



Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

63. vuosikerta

31. maaliskuuta 2020

Sisältö

I Lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttävät säädökset

ASETUKSET

- ★ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2020/459, annettu 30 päivänä maaliskuuta 2020, lähtö- ja saapumisaikojen jakamista yhteisön lentoasemilla koskevista yhteisistä säännöistä annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 95/93 muuttamisesta <sup>(1)</sup> ..... 1
- ★ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2020/460, annettu 30 päivänä maaliskuuta 2020, asetusten (EU) N:o 1301/2013, (EU) N:o 1303/2013 ja (EU) N:o 508/2014 muuttamisesta siltä osin kuin on kyse erityistoimenpiteistä, jotta saataisiin liikkeelle investointeja jäsenvaltioiden terveydenhuoltojärjestelmiin ja muille talouden aloille covid-19:n puhkeamisen vastatoimena (Koronaviruksen vaikutusten lieventämistä koskeva investointialoite) ..... 5
- ★ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2020/461, annettu 30 päivänä maaliskuuta 2020, neuvoston asetuksen (EY) N:o 2012/2002 muuttamisesta taloudellisen tuen myöntämiseksi vakavan kansanterveysuhan koettelemille jäsenvaltioille ja unioniin liittymisestä neuvotteleville maille ..... 9

II Muut kuin lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttävät säädökset

PÄÄTÖKSET

- ★ Neuvoston päätös (EU) 2020/462, annettu 20 päivänä helmikuuta 2020, Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Marokon kuningaskunnan välisestä assosioinnista tehdyllä Euro-Välimeri-sopimuksella perustetussa assosiaatiokomiteassa Euroopan unionin puolesta otettavasta kannasta tietojen vaihtoon mainittua sopimusta muuttavan kirjeenvaihtona tehdyn sopimuksen vaikutusten arvioimiseksi ..... 13

<sup>(1)</sup> ETA:n kannalta merkityksellinen teksti.



## I

(Lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttävät säädökset)

## ASETUKSET

### EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS (EU) 2020/459,

annettu 30 päivänä maaliskuuta 2020,

**lähtö- ja saapumisaikojen jakamista yhteisön lentoasemilla koskevista yhteisistä säännöistä annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 95/93 muuttamisesta**

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 100 artiklan 2 kohdan,

ottavat huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sen jälkeen, kun esitys lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttäväksi säädökseksi on toimitettu kansallisille parlamenteille,

ovat kuulleet Euroopan talous- ja sosiaalikomiteaa,

ovat kuulleet alueiden komiteaa,

noudattavat tavallista lainsäätämisyjärjestystä <sup>(1)</sup>,

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Covid-19:n puhkeaminen on vähentänyt jyrkästi lentoliikennettä kysynnän merkittävän heikkenemisen ja niiden suorien toimenpiteiden seurauksena, joita jäsenvaltiot ja kolmannet maat ovat toteuttaneet taudin puhkeamisen hillitsemiseksi. Tästä lentoliikenteen harjoittajille aiheutuvat vakavat seuraukset, jotka alkoivat jo tammikuussa 2020 Kiinan kansantasavallan ja Kiinan kansantasavallan erityishallintoalueen Hongkongin osalta, ovat olleet laaja-alaisia 1 päivästä maaliskuuta 2020 alkaen ja kohdistuvat todennäköisesti ainakin kahteen aikataulukauteen: talvikauteen 2019/2020 ja kesäkauteen 2020.
- (2) Nämä olosuhteet eivät ole lentoliikenteen harjoittajien hallittavissa, ja niistä johtuva lentoliikenteen harjoittajien toteuttama vapaaehtoinen tai pakollinen lentoliikenteen peruuttaminen on välttämätön tai oikeutettu reaktio kyseisiin olosuhteisiin. Vapaaehtoisilla peruutuksilla suojataan erityisesti lentoliikenteen harjoittajien taloudellista vakautta ja vältetään sellaisten tyhjien tai lähes tyhjien lentojen negatiiviset ympäristövaikutukset, jotka toteutetaan pelkästään niihin liittyvien lähtö- ja saapumisaikojen säilyttämiseksi.
- (3) Eurocontrolin, joka on verkon hallinnoija yhtenäisen eurooppalaisen ilmatilan ilmaliikenteen hallintaverkon toiminnossa, julkaisemat luvut osoittavat, että lentoliikenne on vähentynyt maaliskuun 2020 alkupuoliskolla Euroopan alueella noin 10 prosenttia vuosimuutoksena laskettuna. Lentoliikenteen harjoittajat raportoivat suuresta ennakkovarausten vähenemisestä ja peruuttavat taudin puhkeamisen vuoksi merkittävän määrän lentoja talviaikataulukaudella 2019–2020 ja kesäaikataulukaudella 2020.

<sup>(1)</sup> Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu 26. maaliskuuta 2020 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä), ja neuvoston päätös, tehty 30. maaliskuuta 2020.

- (4) Neuvoston asetuksen (ETY) N:o 95/93<sup>(2)</sup> 8 artiklan 2 kohdan mukaan, luettuna yhdessä sen 10 artiklan 2 kohdan kanssa, lentoliikenteen harjoittaja, joka ei käytä vähintään 80:tä prosenttia sille koordinoitulla lentoasemalla jaettujen lähtö- ja saapumisaikojen sarjasta, on vaarassa menettää aiemmin saavuttamansa oikeudet näihin lähtö- ja saapumisaikoihin.
- (5) Asetuksen (ETY) N:o 95/93 10 artiklan 4 kohdan mukaan lähtö- ja saapumisaikojen koordinaattorit voivat jättää aiemmin saavutettujen oikeuksien laskennassa huomiotta lähtö- ja saapumisaikojen käyttämättä jättämisen ajanjaksoina, joina lentoliikenteen harjoittaja ei ole pystynyt harjoittamaan suunniteltua lentoliikennettä esimerkiksi lentoasemien sulkemisen vuoksi. Kyseisessä artiklassa ei kuitenkaan käsitellä covid-19:n puhkeamisen kaltaisia tilanteita. Sen vuoksi on tarpeen muuttaa asetus (ETY) N:o 95/93 vastaavasti.
- (6) Tiedossa olevien ennakkovarausten ja epidemiologisten ennusteiden perusteella on kohtuullista olettaa tässä vaiheessa, että merkittävä määrä covid-19:n puhkeamisesta johtuvia peruutuksia tehdään aikana, joka ulottuu 1 päivästä maaliskuuta 2020 vähintään 24 päivään lokakuuta 2020. Kyseiseksi ajanjaksoksi jaettujen lähtö- ja saapumisaikojen käyttämättä jättämisen ei pitäisi johtaa siihen, että lentoliikenteen harjoittajat menettävät aiemmin saavuttamansa oikeudet, jotka niillä muutoin olisi. Sen vuoksi on tarpeen määritellä edellytykset, joiden täytyessä käyttämättömiä lähtö- ja saapumisaikoja olisi pidettävä näitä tarkoituksia varten käytettyinä lähtö- ja saapumisaikoina seuraavan vastaavan kauden osalta.
- (7) Lähtö- ja saapumisajat koordinoituilla lentoasemilla ovat arvokas taloudellinen resurssi. Lentoliikenteen yleisestä vähenemisestä huolimatta lentoliikenteen peruuttaminen ei kuitenkaan saisi estää muita lentoliikenteen harjoittajia käyttämästä lähtö- ja saapumisaikoja, jos ne haluavat käyttää niitä väliaikaisesti ilman, että tämä kerryttää kyseisiin lähtö- ja saapumisaikoihin liittyviä oikeuksia. Sen vuoksi, jos lentoliikenteen harjoittaja, jolle lähtö- ja saapumisajat on jaettu, ei käytä niitä, ne olisi viipymättä palautettava koordinaattorille.
- (8) Covid-19:n tulevaa kehitystä ja tulevia vaikutuksia lentoliikenteen harjoittajiin on vaikea ennustaa. Komission olisi analysoitava jatkuvasti covid-19:n vaikutuksia lentoliikennealaan, ja unionin olisi voitava pidentää ilman aiheetonta viivytystä ajanjaksoa, jonka aikana tässä asetuksessa säädettyjä toimenpiteitä sovelletaan, jos epäsuotuisat olosuhteet jatkuvat edelleen.
- (9) Jäsenvaltiot eivät voi riittävällä tavalla saavuttaa tämän asetuksen tavoitetta eli sitä, että covid-19:n puhkeamisen takia käyttämättömät lähtö- ja saapumisajat katsotaan käytetyiksi, vaan se voidaan ehdotetun toiminnan laajuuden ja vaikutusten vuoksi saavuttaa paremmin unionin tasolla. Sen vuoksi unioni voi toteuttaa toimenpiteitä Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 5 artiklassa vahvistetun toissijaisuusperiaatteen mukaisesti. Mainitussa artiklassa vahvistetun suhteellisuusperiaatteen mukaisesti tässä asetuksessa ei ylitetä sitä, mikä on tarpeen tämän tavoitteen saavuttamiseksi.
- (10) Jotta tässä asetuksessa säädettyjä toimenpiteitä voidaan tarvittaessa ja perustelluissa tapauksissa jatkaa, komissiolle olisi siirrettävä valta hyväksyä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 290 artiklan mukaisesti säädösvallan siirron nojalla annettavia delegoituja säädöksiä, jotka koskevat tässä asetuksessa säädettyjen toimenpiteiden soveltamisajan pidentämistä. On erityisen tärkeää, että komissio asiaa valmistellessaan toteuttaa asianmukaiset kuulemiset, myös asiantuntijatasolla, ja että nämä kuulemiset toteutetaan paremmasta lainsäädännöstä 13 päivänä huhtikuuta 2016 tehdyssä toimielinten välisessä sopimuksessa<sup>(3)</sup> vahvistettujen periaatteiden mukaisesti. Jotta voitaisiin erityisesti varmistaa tasavertainen osallistuminen delegoitujen säädösten valmisteluun, Euroopan parlamentille ja neuvostolle toimitetaan kaikki asiakirjat samaan aikaan kuin jäsenvaltioiden asiantuntijoille, ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asiantuntijoilla on järjestelmällisesti oikeus osallistua komission asiantuntijaryhmien kokouksiin, joissa valmistellaan delegoituja säädöksiä.
- (11) Koska ehdotetut toimenpiteet ovat covid-19:n puhkeamisen aiheuttamien poikkeuksellisten olosuhteiden vuoksi kiireellisiä, katsottiin aiheelliseksi säätää poikkeuksesta Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen, Euroopan unionin toiminnasta tehtyyn sopimukseen ja Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimukseen liitettyssä kansallisten parlamenttien asemasta Euroopan unionissa tehdyssä pöytäkirjassa N:o 1 olevassa 4 artiklassa tarkoitettuun kahdeksan viikon ajanjaksoon.
- (12) Tämän asetuksen olisi tultava voimaan kiireellisesti sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*,

<sup>(2)</sup> Neuvoston asetus (ETY) N:o 95/93, annettu 18 päivänä tammikuuta 1993, lähtö- ja saapumisaikojen jakamista yhteisön lentoasemilla koskevista yhteisistä säännöistä (EYVL L 14, 22.1.1993, s. 1).

<sup>(3)</sup> EUVL L 123, 12.5.2016, s. 1.

OVAT HYVÄKSYNEET TÄMÄN ASETUKSEN:

### 1 artikla

Muutetaan asetus (ETY) N:o 95/93 seuraavasti:

1) Korvataan 10 a artikla seuraavasti:

#### ”10 a artikla

1. Sovellettaessa 8 artiklan 2 kohtaa ja 10 artiklan 2 kohtaa koordinaattorien on katsottava, että 1 päivän maaliskuuta 2020 ja 24 päivän lokakuuta 2020 väliseksi ajaksi jaetut lähtö- ja saapumisajat ovat sen lentoliikenteen harjoittajan käyttämiä, jolle ne alun perin jaettiin.
2. Sovellettaessa 8 artiklan 2 kohtaa ja 10 artiklan 2 kohtaa koordinaattorien on katsottava, että 23 päivän tammikuuta 2020 ja 29 päivän helmikuuta 2020 väliseksi ajaksi jaetut lähtö- ja saapumisajat ovat sen lentoliikenteen harjoittajan käyttämiä, jolle ne alun perin jaettiin, kun on kyse unionin lentoasemien ja Kiinan kansantasavallan tai Kiinan kansantasavallan erityishallintoalueen Hongkongin lentoasemien välisestä lentoliikenteestä.
3. Niiden lähtö- ja saapumisaikojen osalta, joiden päivämäärä on myöhemmin kuin 8 päivänä huhtikuuta 2020, 1 kohtaa sovelletaan vain, jos asiaankuuluvat käyttämättömät lähtö- ja saapumisajat on annettu koordinaattorin saataville, jotta ne voidaan jakaa uudelleen muille lentoliikenteen harjoittajille.
4. Jos komissio toteaa Eurocontrolin, joka on verkon hallinnoija yhtenäisen eurooppalaisen ilmatilan ilmaliikenteen hallintaverkon toiminnoissa, julkaisemien lukujen perusteella, että lentoliikenteen väheneminen jatkuu edellisvuoden vastaavan jakson tasoon verrattuna ja jatkuu todennäköisesti edelleen ja toteaa myös, että tämä tilanne johtuu parhaiden käytettävissä olevien tieteellisten tietojen perusteella covid-19:n puhkeamisen vaikutuksista, komissio antaa delegoituja säädöksiä 12 a kohdan mukaisesti 1 kohdassa täsmennetyin ajanjakson muuttamiseksi vastaavasti.
5. Komissio seuraa jatkuvasti tilannetta käyttäen 4 kohdassa vahvistettuja kriteerejä. Komissio antaa tästä asiasta yhteenvedokertomuksen käytettävissään olevien tietojen perusteella Euroopan parlamentille ja neuvostolle viimeistään 15 päivänä syyskuuta 2020. Tarvittaessa komissio antaa 4 kohdassa säädetyn delegoidun säädöksen mahdollisimman pian.
6. Tämän artiklan nojalla annettaviin delegoituihin säädöksiin sovelletaan 12 b artiklassa säädettyä menettelyä, kun tämä on tarpeen pakottavista kiireellisyyssyistä siinä tapauksessa, että covid-19:n puhkeamisella on pitkäkestoisia vaikutuksia lentoliikennealalla unionissa.”

2) Lisätään artikkelit seuraavasti:

#### ”12 a artikla

#### **Siirretyn säädösvallan käyttäminen**

1. Komissiolle siirrettyä valtaa antaa delegoituja säädöksiä koskevat tässä artiklassa säädetty edellytykset.
2. Siirretään komissiolle tämän asetuksen voimaantulosta 2 päivään huhtikuuta 2021 10 a artiklassa tarkoitettu valta antaa delegoituja säädöksiä.
3. Euroopan parlamentti tai neuvosto voi milloin tahansa peruuttaa 10 a artiklassa tarkoitettua säädösvallan siirtoa. Peruuttamis päätöksellä lopetetaan tuossa päätöksessä mainittu säädösvallan siirto. Peruuttaminen tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona sitä koskeva päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, tai jonakin myöhempanä, kyseisessä päätöksessä mainittuna päivänä. Peruuttamis päätös ei vaikuta jo voimassa olevien delegoitujen säädösten pätevyyteen.
4. Ennen kuin komissio hyväksyy delegoidun säädöksen, se kuulee kunkin jäsenvaltion nimeämiä asiantuntijoita paremmasta lainsäädännöstä 13 päivänä huhtikuuta 2016 tehdyssä toimielinten välisessä sopimuksessa vahvistettujen periaatteiden mukaisesti.
5. Heti kun komissio on antanut delegoidun säädöksen, komissio antaa sen tiedoksi yhtäaikaaisesti Euroopan parlamentille ja neuvostolle.

6. Edellä olevan 10 a artiklan nojalla annettu delegoitu säädös tulee voimaan ainoastaan, jos Euroopan parlamentti tai neuvosto ei ole kahden kuukauden kuluessa siitä, kun asianomainen säädös on annettu tiedoksi Euroopan parlamentille ja neuvostolle, ilmaissut vastustavansa sitä tai jos sekä Euroopan parlamentti että neuvosto ovat ennen mainitun määräajan päättymistä ilmoittaneet komissiolle, että ne eivät vastusta säädöstä. Euroopan parlamentin tai neuvoston aloitteesta tätä määräaikaä jatketaan kahdella kuukaudella.

12 b artikla

### **Kiireellinen menettely**

1. Tämän artiklan nojalla annetut delegoidut säädökset tulevat voimaan viipymättä, ja niitä sovelletaan niin kauan kuin niitä ei vastusteta 2 kohdan mukaisesti. Kun delegoitu säädös annetaan tiedoksi Euroopan parlamentille ja neuvostolle, esitetään samalla ne perusteet, joiden vuoksi sovelletaan kiireellistä menettelyä.

2. Euroopan parlamentti ja neuvosto voivat 12 a artiklan 6 kohdassa tarkoitetun menettelyn mukaisesti vastustaa delegoitua säädöstä. Siinä tapauksessa komissio kumoaa säädöksen välittömästi sen jälkeen, kun Euroopan parlamentin tai neuvoston päätös vastustaa sitä on annettu sille tiedoksi.”

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 30 päivänä maaliskuuta 2020.

*Euroopan parlamentin puolesta*

*Puhemies*

D. M. SASSOLI

*Neuvoston puolesta*

*Puheenjohtaja*

G. GRLIĆ RADMAN

**EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS (EU) 2020/460,****annettu 30 päivänä maaliskuuta 2020,****asetusten (EU) N:o 1301/2013, (EU) N:o 1303/2013 ja (EU) N:o 508/2014 muuttamisesta siltä osin kuin on kyse erityistoimenpiteistä, jotta saataisiin liikkeelle investointeja jäsenvaltioiden terveydenhuoltojärjestelmiin ja muille talouden aloille covid-19:n puhkeamisen vastatoimena (Koronaviruksen vaikutusten lieventämistä koskeva investointialoite)**

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 43 artiklan 2 kohdan sekä 177 ja 178 artiklan,

ottavat huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sen jälkeen kun esitys lainsäätämisyksityksessä hyväksyttäväksi säädökseksi on toimitettu kansallisille parlamenteille,

ovat kuulleet Euroopan talous- ja sosiaalikomiteaa,

ovat kuulleet alueiden komiteaa,

noudattavat tavallista lainsäätämisyksitystä <sup>(1)</sup>,

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Covid-19:n puhkeamisen seuraukset ovat vaikuttaneet jäsenvaltioihin ainutlaatuisella tavalla. Tämänhetkinen kansanterveydellinen kriisitilanne häiritsee jäsenvaltioiden talouskasvua, mikä puolestaan pahentaa vakavaa likviditeetin puutetta, joka johtuu jäsenvaltioiden terveydenhuoltojärjestelmiin ja muihin talouden aloihin tarvittavien julkisten investointien äkillisestä ja merkittävästä kasvusta. Näin on muodostunut poikkeuksellinen tilanne, jonka ratkaisemiseksi on toteutettava erityisiä toimenpiteitä.
- (2) On erittäin tärkeää, että likviditeetin ja julkisten varojen puute jäsenvaltioissa ei estä Euroopan aluekehitysrahastosta, jäljempänä 'EAKR', Euroopan sosiaalirahastosta, jäljempänä 'ESR', ja koheesiorahastosta, jäljempänä yhdessä 'rahastot', ja Euroopan meri- ja kalatalousrahastosta, jäljempänä 'EMKR', tuettavien ohjelmien mukaisia investointeja, joita tarvitaan covid-19:n puhkeamisen torjumiseksi.
- (3) Kansanterveydellisen kriisitilanteen vaikutusten lieventämiseksi EAKR:stä olisi tarvittaessa tuettava pienten ja keskiuurten yritysten, jäljempänä 'pk-yritykset', käyttöpääoman rahoittamista väliaikaisena toimenpiteenä, jolla voidaan vastata tehokkaasti kansanterveydelliseen kriisitilanteeseen.
- (4) Kansanterveydellisen kriisitilanteen vaikutusten lieventämiseksi tutkimuksen, teknologian kehittämisen ja innovoinnin vahvistamista koskevan EAKR:n investointiprioriteetin olisi katettava investoinnit tuotteisiin ja palveluihin, jotka ovat tarpeen terveyspalvelujen kriisinhallintavalmiuksien parantamiseksi.
- (5) Jotta covid-19:n puhkeamiseen voitaisiin reagoida joustavammin, jäsenvaltioille olisi annettava enemmän joustovaraa ohjelmien täytäntöönpanossa ja olisi säädettävä yksinkertaistetusta menettelystä, joka ei edellytä komission päätöstä toimenpideohjelmien muutoksista. Tällaisista muutoksista komissiolle toimitettavia tietoja olisi selvennettävä.
- (6) Kansanterveydellisen kriisitilanteen vaikutusten lieventämiseksi rahastoista rahoitettavista rahoitusvälineistä olisi tarvittaessa myös tuettava pk-yrityksiä käyttöpääoman muodossa väliaikaisena toimenpiteenä, jolla voidaan vastata tehokkaasti kansanterveydelliseen kriisitilanteeseen.
- (7) Jotta kansanterveydellisen kriisitilanteen vaikutuksiin voitaisiin reagoida välittömästi, kriisinhallintavalmiuksia parantavien toimien menojen olisi oltava tukikelpoisia 1 päivästä helmikuuta 2020 lukien.

<sup>(1)</sup> Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu 26. maaliskuuta 2020 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä), ja neuvoston päätös, tehty 30. maaliskuuta 2020.

- (8) Jotta voidaan varmistaa, että jäsenvaltioilla on riittävät varat tarvittavien investointien toteuttamiseksi viipymättä, komission on aiheellista olla antamatta perintämääräyksiä vuonna 2020 toimitettaviin vuotuisiin tilityksiin sisältyvistä jäsenvaltioilta takaisin perittävistä määristä. Jäsenvaltioiden olisi käytettävä perimättä jätetyt määrät nopeuttamaan covid-19:n puhkeamiseen liittyviä investointeja, jotka ovat tukikelpoisia Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1303/2013<sup>(2)</sup> ja rahastokohtaisten sääntöjen nojalla.
- (9) Määrät, joita ei ole peritty takaisin vuonna 2020, olisi poistettava tileistä tai niistä olisi annettava perintämääräykset ohjelmien päättämisen yhteydessä.
- (10) Kansanterveydellisen kriisitilanteen vaikutusten lieventämiseksi EMKR:stä olisi tuettava keskinäisiä rahastoja ja vesiviljelykannoille otettavia vakuutuksia kansanterveydellisestä kriisitilanteesta kärsivien kalastajien ja vesiviljelijöiden tulojen turvaamiseksi.
- (11) Jäsenvaltiot eivät voi riittävällä tavalla saavuttaa tämän asetuksen tavoitetta eli vastata kansanterveydelliseen kriisitilanteeseen, vaan se voidaan toiminnan laajuuden ja vaikutusten vuoksi saavuttaa paremmin unionin tasolla. Sen vuoksi unioni voi toteuttaa toimenpiteitä Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 5 artiklassa vahvistetun toissijaisuusperiaatteen mukaisesti. Mainitussa artiklassa vahvistetun suhteellisuusperiaatteen mukaisesti tässä asetuksessa ei ylitetä sitä, mikä on tarpeen tämän tavoitteen saavuttamiseksi.
- (12) Koska tuen tarve on kiireellinen, tämän asetuksen olisi tultava voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.
- (13) Covid-19:n puhkeamisen ja siihen liittyvään kansanterveydelliseen kriisitilanteeseen vastaamisen kiireellisuuden vuoksi olisi poikettava Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen, Euroopan unionin toiminnasta tehtyyn sopimukseen ja Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimukseen liitetyn, kansallisten parlamenttien asemasta Euroopan unionissa tehdystä pöytäkirjassa N:o 1 olevassa 4 artiklassa tarkoitetusta kahdeksan viikon määräajasta.
- (14) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukset (EU) N:o 1301/2013<sup>(3)</sup>, (EU) N:o 1303/2013 ja (EU) N:o 508/2014<sup>(4)</sup> olisi sen vuoksi muutettava tämän mukaisesti,

OVAT HYVÄKSYNEET TÄMÄN ASETUKSEN:

#### 1 artikla

### Muutokset asetukseen (EU) N:o 1301/2013

Muutetaan asetusta (EU) N:o 1301/2013 seuraavasti:

- 1) Lisätään 3 artiklan 1 kohtaan alakohta seuraavasti:

”Lisäksi EAKR:stä voidaan tarvittaessa tukea pk-yritysten käyttöpääoman rahoittamista väliaikaisena toimenpiteenä, jolla voidaan vastata tehokkaasti kansanterveydelliseen kriisitilanteeseen.”

- 2) Korvataan 5 artiklan 1 alakohdan b alakohta seuraavasti:

<sup>(2)</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EU) N:o 1303/2013, annettu 17 päivänä joulukuuta 2013, Euroopan aluekehitysrahastoa, Euroopan sosiaalirahastoa, koheesiorahastoa, Euroopan maaseudun kehittämisen maatalousrahastoa ja Euroopan meri- ja kalatalousrahastoa koskevista yhteisistä säännöksistä sekä Euroopan aluekehitysrahastoa, Euroopan sosiaalirahastoa, koheesiorahastoa ja Euroopan meri- ja kalatalousrahastoa koskevista yleisistä säännöksistä sekä neuvoston asetuksen (EY) N:o 1083/2006 kumoamisesta (EUVL L 347, 20.12.2013, s. 320).

<sup>(3)</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EU) N:o 1301/2013, annettu 17 päivänä joulukuuta 2013, Euroopan aluekehitysrahastosta ja Investoinnit kasvuun ja työpaikkoihin-tavoitetta koskevista erityissäännöksistä sekä asetuksen (EY) N:o 1080/2006 kumoamisesta (EUVL L 347, 20.12.2013, s. 289).

<sup>(4)</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EU) N:o 508/2014, annettu 15 päivänä toukokuuta 2014, Euroopan meri- ja kalatalousrahastosta ja neuvoston asetusten (EY) N:o 2328/2003, (EY) N:o 861/2006, (EY) N:o 1198/2006 ja (EY) N:o 791/2007 sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1255/2011 kumoamisesta (EUVL L 149, 20.5.2014, s. 1).



- "b) yritysten tutkimukseen ja innovointiin tekemien investointien edistäminen, yritysten, tutkimus- ja kehittämisskusten sekä korkeakoulujen välisten yhteyksien ja synergioiden kehittäminen, erityisesti tuotteiden ja palveluiden kehittämiseen tehtävien investointien edistäminen, teknologian siirto, sosiaalinen innovointi, ekoinnovointi ja julkisten palveluiden sovellukset, kysynnän tukeminen, verkostoituminen, klusterit ja avoin innovointi älykkään erikoistumisen avulla, sekä teknologisen ja soveltavan tutkimuksen, kokeilutuotantolinjojen, tuotteiden varhaisen validoinnin, edistyneiden tuotantotekniikoiden ja ensituotannon tukeminen, erityisesti kehitystä vauhdittavien avainteknologioiden alalla ja yleiskäyttöisten teknologioiden levittämisen alalla, sekä terveyspalvelujen kriisinhallintavalmiuksien parantamiseksi välttämättömien investointien edistäminen;"

## 2 artikla

### Muutokset asetukseen (EU) N:o 1303/2013

Muutetaan asetus (EU) N:o 1303/2013 seuraavasti:

- 1) Lisätään 30 artiklaan kohta seuraavasti:

"5. Poiketen siitä, mitä 1 ja 2 kohdassa säädetään, jäsenvaltio voi EAKR:stä, koheesiorahastosta ja ESR:stä tuettujen ohjelmien osalta siirtää ohjelmakauden aikana 1 päivästä helmikuuta 2020 lukien enintään 8 prosenttia prioriteetin määrärahoista ja enintään 4 prosenttia ohjelman talousarviosta toiseen saman rahaston saman ohjelman prioriteettiin.

Tällaiset siirrot eivät saa vaikuttaa edellisiin vuosiin. Niitä ei pidetä huomattavina eivätkä ne edellytä komission päätöstä ohjelman muuttamisesta. Niiden on kuitenkin oltava kaikkien lakisääteisten vaatimusten mukaisia, ja seurantakomitean on hyväksyttävä ne etukäteen. Jäsenvaltion on annettava tarkistetut rahoitustaulukot komissiolle tiedoksi."

- 2) Lisätään 37 artiklan 4 kohtaan alakohta seuraavasti:

"Rahoitusvälineistä voidaan tarvittaessa myös antaa pk-yrityksille tukea käyttöpääoman muodossa väliaikaisena toimenpiteenä, jolla voidaan vastata tehokkaasti kansanterveydelliseen kriisitilanteeseen."

- 3) Lisätään 65 artiklan 10 kohtaan alakohta seuraavasti:

"Poiketen siitä, mitä 9 kohdassa säädetään, sellaisista toimista aiheutuvat menot, joilla parannetaan kriisinhallintavalmiuksia covid-19:n puhkeamisen yhteydessä, ovat tukikelpoisia 1 päivästä helmikuuta 2020 lukien."

- 4) Korvataan 96 artiklan 10 kohta seuraavasti:

"10. Rajoittamatta 30 artiklan 5 kohdan soveltamista komissio antaa täytäntöönpanosäädöksillä päätöksen, jolla hyväksytään kaikki toimenpideohjelman tämän artiklan soveltamisalaan kuuluvat osat, mukaan lukien sen mahdolliset tulevat muutokset, lukuun ottamatta 2 kohdan ensimmäisen alakohdan b alakohdan vi alakohdan, c alakohdan v alakohdan ja e alakohdan, 4 ja 5 kohdan, 6 kohdan a ja c alakohdan sekä 7 kohdan soveltamisalaan kuuluvia osia, joiden soveltamisesta vastaavat jäsenvaltiot."

- 5) Lisätään 139 artiklan 7 kohtaan alakohdat seuraavasti:

"Poiketen siitä, mitä ensimmäisessä alakohdassa säädetään, komissio ei anna perintämääräystä vuonna 2020 toimitettaviin vuotuisiin tilityksiin sisältyvistä jäsenvaltioilta takaisin perittävistä määristä. Määrät, joita ei ole peritty takaisin, on käytettävä nopeuttamaan covid-19:n puhkeamiseen liittyviä investointeja, jotka ovat tukikelpoisia tämän asetuksen ja rahastokohtaisten sääntöjen mukaisesti.

Määrät, joita ei ole peritty takaisin, on poistettava tileistä tai perittävä takaisin ohjelman päättyessä."

## 3 artikla

### Muutokset asetukseen (EU) N:o 508/2014

Muutetaan asetus (EU) N:o 508/2014 seuraavasti:

- 1) Muutetaan 35 artikla seuraavasti:

- a) korvataan otsikko seuraavasti:

"Keskinäiset rahastot kansanterveydellisten kriisitilanteiden, epäsuotuisten sääolojen tai ympäristövahinkojen varalta";

b) korvataan 1 kohta seuraavasti:

”1. EMKR:stä voidaan tukea keskinäisiä rahastoja, jotka maksavat kalastajille rahallista korvausta taloudellisista tappioista, jotka aiheutuvat kansanterveydellisistä kriisitilanteista, epäsuotuisista sääoloista tai ympäristövahingosta taikka kalastajien tai kalastusalueiden pelastuskustannuksista onnettomuuden sattua niiden kalastustoiminnan aikana.”;

c) korvataan 5 ja 6 kohta seuraavasti:

”5. Jäsenvaltioiden on määriteltävä keskinäisten rahastojen perustamista ja hoitoa koskevat säännöt, erityisesti säännöt, jotka koskevat korvausten myöntämistä ja kalastajien kelpoisuutta saada tällaista tukea 1 kohdassa tarkoitettujen kansanterveydellisten kriisitilanteiden, epäsuotuisien sääolojen, ympäristövahinkojen tai merellä tapahtuneiden onnettomuuksien johdosta, sekä säännöt, jotka koskevat hallintoa ja näiden sääntöjen noudattamisen seuranta. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että rahaston säännöissä määrätään seuraamuksia kalastajan laiminlyönnin varalta.

6. Kyseisen jäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen on virallisesti tunnustettava 1 kohdassa tarkoitettujen kansanterveydellisten kriisitilanteiden, epäsuotuisien sääolojen, ympäristövahinkojen tai merellä tapahtuneiden onnettomuuksien tapahtuneiksi.”;

d) korvataan 8 kohta seuraavasti:

”8. Edellä 1 kohdassa tarkoitettua tukea voidaan myöntää vain sellaisten kansanterveydellisistä kriisitilanteista, epäsuotuisista sääoloista, ympäristövahingoista tai merellä tapahtuneista onnettomuuksista aiheutuneiden tappioiden kattamiseksi, jotka ovat yli 30 prosenttia kyseisen yrityksen vuotuisesta liikevaihdosta laskettuna yrityksen kolmen edeltävän kalenterivuoden keskimääräisen liikevaihdon perusteella.”

2) Lisätään 57 artiklan 1 kohtaan alakohta seuraavasti:

”e) kansanterveydelliset kriisitilanteet.”

#### 4 artikla

Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 30 päivänä maaliskuuta 2020.

*Euroopan parlamentin puolesta*

*Puhemies*

D. M. SASSOLI

*Neuvoston puolesta*

*Puheenjohtaja*

G. GRLIĆ RADMAN

**EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS (EU) 2020/461,****annettu 30 päivänä maaliskuuta 2020,****neuvoston asetuksen (EY) N:o 2012/2002 muuttamisesta taloudellisen tuen myöntämiseksi vakavan kansanterveysuhan koettelemille jäsenvaltioille ja unioniin liittymisestä neuvotteleville maille**

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 175 artiklan kolmannen kohdan ja 212 artiklan 2 kohdan,

ottavat huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sen jälkeen, kun esitys lainsäätämisyksessä hyväksyttäväksi säädökseksi on toimitettu kansallisille parlamenteille,

ovat kuulleet Euroopan talous- ja sosiaalikomiteaa,

ovat kuulleet alueiden komiteaa,

noudattavat tavallista lainsäätämisyksitystä <sup>(1)</sup>,

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Euroopan unionin solidaarisuusrahasto, jäljempänä 'rahasto', perustettiin neuvoston asetuksella (EY) N:o 2012/2002 <sup>(2)</sup>. Rahaston perustamisen tarkoituksena oli antaa jäsenvaltioille suurkatastrofien jälkeen taloudellista tukea konkreettisenä osoituksena eurooppalaisesta solidaarisuudesta hätätilanteissa.
- (2) Vakavan kansanterveysuhan aiheuttavissa tilanteissa unionin olisi osoitettava pysyvänsä solidaarisena jäsenvaltioille ja asianomaiselle väestölle antamalla taloudellista tukea uhasta kärsivän väestön auttamiseksi, normaalien elinolosuhteiden palauttamiseksi nopeasti asianomaisilla alueilla ja tartuntatautien leviämisen hillitsemiseksi.
- (3) Kansanterveysuhan aiheuttavissa tilanteissa unionin olisi osoitettava solidaarisuutta myös niille maille, jotka neuvottelevat liittymisestä unioniin.
- (4) Kansanterveysuhat voivat johtaa vakavaan kriisitilanteeseen etenkin silloin, kun viruksen aiheuttama pandemia on julistettu virallisesti. Rahaston avulla unioni voi auttaa väestön välittömien tarpeiden edellyttämien pelastuspalvelujen käynnistämiseksi ja edistää tärkeimpien vaurioituneiden infrastruktuurien kunnostamista lyhyellä aikavälillä, jotta katastrofeista kärsineiden alueiden taloudellinen toiminta voidaan elvyttää. Kyseisestä rahastosta annetaan kuitenkin tällä hetkellä tukea vain fyysisiä vahinkoja aiheuttaviin luonnonkatastrofeihin, mutta ei biologisista vaaroista johtuviin suurkatastrofeihin. Olisi annettava säännöksiä, jotka mahdollistavat unionin toiminnan vakavan kansanterveysuhan aiheuttavissa tilanteissa.
- (5) Toteutettavan toimen tavoitteena on täydentää asianomaisten jäsenvaltioiden ponnisteluja tilanteissa, joissa kriisin vaikutukset ovat niin mittavat, etteivät kyseiset valtiot pysty hoitamaan tilannetta pelkästään omin voimavaroin. Jäsenvaltiot eivät voi riittäväällä tavalla saavuttaa tätä tavoitetta, vaan se voidaan toimien laajuuden vuoksi saavuttaa paremmin unionin tasolla. Sen vuoksi unioni voi toteuttaa toimenpiteitä Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 5 artiklassa vahvistetun toissijaisuusperiaatteen mukaisesti. Mainitussa artiklassa vahvistetun suhteellisuusperiaatteen mukaisesti tässä asetuksessa ei ylitetä sitä, mikä on tarpeen tämän tavoitteen saavuttamiseksi.
- (6) Toissijaisuusperiaatteen mukaisesti tämän asetuksen mukaisten toimien olisi koskettava vain vakavia kansanterveysuhkia. Kyseiset uhat olisi määriteltävä niiden torjumiseen tarvittavien julkisten menojen perusteella.

<sup>(1)</sup> Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu 26. maaliskuuta 2020 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä), ja neuvoston päätös, tehty 30. maaliskuuta 2020.

<sup>(2)</sup> Neuvoston asetus (EY) N:o 2012/2002, annettu 11 päivänä marraskuuta 2002, Euroopan unionin solidaarisuusrahaston perustamisesta (EYVL L 311, 14.11.2002, s. 3).

- (7) Unionin tuen olisi täydennettävä asianomaisten valtioiden omia toimenpiteitä, ja sen olisi katettava osa hätätilanteesta johtuviin keskeisimpiin hätätoimiin varatuista julkisista menoista.
- (8) Toissijaisuusperiaatteen mukaisesti unionin tukea olisi myönnettävä ainoastaan uhasta kärsivän valtion hakemuksesta. Komission olisi varmistettava eri valtioiden esittämien hakemusten oikeudenmukainen käsittely.
- (9) Komission olisi voitava tehdä pikainen päätös varattujen erityismäärärahojen sitomisesta ja maksamisesta mahdollisimman nopeasti. Sen vuoksi ennakkomaksujen suorittamista koskevia nykyisiä säännöksiä olisi lujitettava korottamalla ennakkomaksujen määriä.
- (10) Tämän asetuksen olisi tultava voimaan kiireellisesti seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.
- (11) Covid-19:n puhkeamiseen ja siihen liittyvään kansanterveydelliseen kriisitilanteeseen vastaamisen kiireellisuuden vuoksi olisi poikettava Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen, Euroopan unionin toiminnasta tehtyyn sopimukseen ja Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimukseen liitetyn, kansallisten parlamenttien asemasta Euroopan unionissa tehdyssä pöytäkirjassa N:o 1 olevassa 4 artiklassa tarkoitetusta kahdeksan viikon määräajasta.
- (12) Asetus (EY) N:o 2012/2002 olisi sen vuoksi muutettava tämän mukaisesti,

OVAT HYVÄKSYNEET TÄMÄN ASETUKSEN:

#### 1 artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 2012/2002 seuraavasti:

1) Korvataan 2 artikla seuraavasti:

##### ”2 artikla

1. Rahaston tuki voidaan ottaa käyttöön jäsenvaltion tai unionin jäsenyydestä parhaillaan neuvottelevan maan, jäljempänä ’tukikelpoinen valtio’, pyynnöstä silloin, kun elinolosuhteisiin, ihmisten terveydelle, luonnonympäristölle tai taloudelle kyseisen tukikelpoisen valtion yhdellä tai useammalla alueella aiheutuu vakavia vaikutuksia, jotka johtuvat siitä, että:

- a) kyseisen tukikelpoisen valtion tai sen viereisen tukikelpoisen valtion alueella on tapahtunut suuri tai alueellinen luonnonkatastrofi; tai
- b) samassa tukikelpoisessa valtiossa on ilmennyt vakava kansanterveysuhka.

Välittömiä vahinkoja, joiden aiheutuminen on suoraa seurausta luonnonkatastrofista, on pidettävä osana kyseisen luonnonkatastrofin aiheuttamaa vahinkoa.

2. Tätä asetusta sovellettaessa ’suurella luonnonkatastrofilla’ tarkoitetaan mitä tahansa luonnonkatastrofia, jonka seurauksena tukikelpoisessa valtiossa syntyy välittömiä vahinkoja, joiden kustannuksiksi arvioidaan joko yli 3 000 000 000 euroa vuoden 2011 hintoina tai yli 0,6 prosenttia kyseisen valtion bruttokansantulosta (BKTL).

2 a. Tätä asetusta sovellettaessa ’vakavalla kansanterveysuhalla’ tarkoitetaan mitä tahansa tukikelpoisessa valtiossa ilmennyttä sellaista biologisten tekijöiden aiheuttamaa hengenvaarallista tai muuten vakavaa terveysvaaraa, joka vaikuttaa vakavasti ihmisten terveyteen ja vaatii päättäväisiä toimia leviämisen hillitsemiseksi ja jonka vuoksi tukikelpoiselle valtiolle aiheutuu sen toteuttamista hätäaputoimenpiteistä julkisen talouden rasite, jonka arvioidaan olevan yli 1 500 000 000 euroa vuoden 2011 hintoina tai yli 0,3 prosenttia sen BKTL:stä.

3. Tätä asetusta sovellettaessa ’alueellisella luonnonkatastrofilla’ tarkoitetaan mitä tahansa luonnonkatastrofia, jonka seurauksena tukikelpoisen valtion NUTS 2 -tason alueella syntyy välittömiä vahinkoja, joiden kustannukset ovat yli 1,5 prosenttia kyseisen alueen bruttokansantuotteesta (BKT).

Poiketen siitä, mitä ensimmäisessä alakohdassa säädetään, jos asianomainen luonnonkatastrofin koettelema alue on Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 349 artiklassa tarkoitettu syrjäisin alue, ’alueellisella luonnonkatastrofilla’ tarkoitetaan mitä tahansa luonnonkatastrofia, jonka seurauksena syntyy välittömiä vahinkoja, joiden kustannukset ovat yli 1 prosentti kyseisen alueen BKT:stä.

Jos luonnonkatastrofi koskee useampia NUTS 2 -tason alueita, kynnysarvoa sovelletaan näiden alueiden keskimääräiseen BKT:hen painotettuna sen mukaan, mikä on kunkin alueen osuus kokonaisvahingosta.

4. Rahaston tuki voidaan ottaa käyttöön myös, kun kyseessä on tukikelpoisessa valtiossa tapahtunut luonnonkatastrofi, joka on myös suuri luonnonkatastrofi viereisessä tukikelpoisessa valtiossa.

5. Tätä artiklaa sovellettaessa käytetään Eurostatin tuottamia yhdenmukaistettuja tilastotietoja.”

2) Korvataan 3 artiklan 1 ja 2 kohta seuraavasti:

”1. Tuki maksetaan rahastosta myönnettävänä rahoitusosuutena. Rahoitusosuus myönnetään tukikelpoiselle valtiolle kertaluonteisena kunkin tukikelpoisen katastrofin tai uhan osalta erikseen.

2. Rahaston tavoitteena on täydentää asianomaisten valtioiden toimia ja kattaa osa niiden julkisista menoista, jotta tukikelpoista valtiota voidaan auttaa toteuttamaan tukikelpoisen katastrofin tai uhan luonteen mukaan seuraavia ensisijaisia hätä- ja pelastustoimia:

- a) infrastruktuurin ja laitosten toiminnan uudelleenkäynnistäminen energia-, vesi- ja jätevesihuollon, televiestinnän, liikenteen, terveydenhuollon ja opetuksen alalla;
- b) tilapäismajoituksen tarjoaminen ja pelastuspalveluiden rahoittaminen asianomaisten väestön tarpeita ajatellen;
- c) suojaavien infrastruktuurien turvaaminen ja kulttuuriperinnön suojelutoimenpiteet;
- d) katastrofin kohteena olleiden alueiden, luontoalueet mukaan lukien, puhdistaminen soveltuvisissa tapauksissa ekosysteemiin perustuvien lähestymistapojen mukaisesti, sekä vahingoittuneiden luontoalueiden heti tapahtuva ennallistaminen maaperän eroosion välittömien vaikutusten välttämiseksi;
- e) toimenpiteet, joiden tarkoituksena on antaa nopeasti apua, myös lääketieteellistä apua, vakavan kansanterveysuhan koettelemalle väestölle ja suojella väestöä tartuntariskiltä, mukaan lukien taudin leviämisen ehkäisy, seuranta tai valvonta sekä kansanterveydelle aiheutuvien vakavien vaarojen torjuminen tai niiden vaikutusten lieventäminen.

Sovellettaessa ensimmäisen alakohdan a alakohtaa 'toiminnan uudelleenkäynnistämisen' tarkoitetaan infrastruktuurin ja laitosten palauttamista luonnonkatastrofia edeltäneelle tasolle. Jos palauttaminen luonnonkatastrofia edeltäneelle tasolle ei ole oikeudellisesti mahdollista tai taloudellisesti perusteltua tai jos tuensaajavaltio päättää siirtää tuhoja kärsineen infrastruktuurin tai laitokset toiseen paikkaan tai tehostaa niiden toimintaa niiden kapasiteetin parantamiseksi uusien luonnonkatastrofiensa varalta, rahasto voi osallistua palauttamisesta aiheutuviin kustannuksiin enintään siltä osin, minkä verran luonnonkatastrofia edeltäneelle tasolle palauttamisen arvioidaan maksavan.

Tuensaajavaltion on rahoitettava toisessa alakohdassa tarkoitetun kustannustason ylittävät kustannukset omista varoistaan tai, jos mahdollista, muista unionin varoista.

Sovellettaessa ensimmäisen alakohdan b alakohtaa 'tilapäismajoituksella' tarkoitetaan majoitusta, jota tarjotaan, kunnes asianomainen väestö pystyy palaamaan alkuperäisiin koteihinsa niiden korjauksen tai uudelleenrakennuksen jälkeen.”

3) Korvataan 4 a artiklan 2 kohta seuraavasti:

”2. Ennakkomaksun määrä saa olla enintään 25 prosenttia ennakoitun rahoitusosuuden määrästä eikä se missään tapauksessa saa olla yli 100 000 000 euroa. Kun rahoitusosuuden lopullinen määrä on määritetty, komissio ottaa huomioon ennakkomaksun määrän ennen rahoitusosuuden loppuosan maksamista. Komissio perii takaisin perusteetta maksetut ennakot.”

4) Korvataan 8 artiklan 3 kohta seuraavasti:

”3. Tuensaajavaltion on toimitettava viimeistään kuuden kuukauden kuluttua 1 kohdassa tarkoitetun 18 kuukauden määräajan päättymisestä kertomus rahastosta maksetun rahoitusosuuden täytäntöönpanosta ja liitettävä mukaan selvitys menoista sekä kaikista muista kyseisten toimien rahoituslähteistä, mukaan lukien vakuutuskorvaukset ja kolmansilta osapuolilta saadut vahingonkorvaukset.

Täytäntöönpanokertomuksessa on tukikelpoisen katastrofin tai uhan luonteesta riippuen esitettävä seuraavat tiedot:

- a) tuensaajavaltion toteuttamat tai ehdottamat ennalta ehkäisevät toimenpiteet tulevien vahinkojen rajoittamiseksi ja samankaltaisten luonnonkatastrofien tai kansanterveysuhkien välttämiseksi mahdollisuuksien mukaan, mukaan luettuna Euroopan rakenne- ja investointirahastojen käyttö tähän tarkoitukseen;
- b) katastrofien riskinehkäisyä ja -hallintaa koskevan unionin lainsäädännön täytäntöönpanon tilanne;
- c) katastrofista tai uhasta saadut kokemukset sekä toteutetut tai ehdotetut toimenpiteet ympäristönsuojelun sekä ilmastonmuutokseen, luonnonkatastrofeihin ja kansanterveysuhkiin liittyvän selviytymis- ja palautumiskyvyn varmistamiseksi; ja
- d) kaikki muut asiaankuuluvat tiedot toteutetuista ehkäisevistä ja lieventävistä toimenpiteistä, jotka liittyvät luonnonkatastrofin tai kansanterveysuhan luonteeseen.

Täytäntöönpanokertomukseen on liitettävä riippumattoman tarkastuselimen lausunto, joka on laadittu kansainvälisesti hyväksytyjen auditointistandardien mukaisesti ja jossa vahvistetaan, annetaanko menoja koskevassa selvityksessä oikea ja riittävä kuva ja onko rahastosta maksettu rahoitusosuus laillinen ja asianmukainen asetuksen (EU, Euratom) N:o 966/2012 59 artiklan 5 kohdan ja 60 artiklan 5 kohdan mukaisesti.

Ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetun menettelyn lopuksi komissio päättää rahaston tukitoimen.”

## 2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 30 päivänä maaliskuuta 2020.

*Euroopan parlamentin puolesta*  
Puhemies  
D. M. SASSOLI

*Neuvoston puolesta*  
Puheenjohtaja  
G. GRLIĆ RADMAN

## II

(Muut kuin lainsäätämisyksessä hyväksyttävät säädökset)

## PÄÄTÖKSET

## NEUVOSTON PÄÄTÖS (EU) 2020/462,

annettu 20 päivänä helmikuuta 2020,

**Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Marokon kuningaskunnan välisestä assosioinnista tehdyllä Euro–Välimeri-sopimuksella perustetussa assosiaatiokomiteassa Euroopan unionin puolesta otettavasta kannasta tietojen vaihtoon mainittua sopimusta muuttavan kirjeenvaihtona tehdyn sopimuksen vaikutusten arvioimiseksi**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 207 artiklan 3 kohdan ensimmäisen alakohdan ja 4 kohdan ensimmäisen alakohdan yhdessä sen 218 artiklan 9 kohdan kanssa,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euro–Välimeri-sopimus Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Marokon kuningaskunnan välisestä assosioinnista <sup>(1)</sup>, jäljempänä 'assosiaatiosopimus', tehtiin unionin puolesta neuvoston ja komission päätöksellä 2000/204/EY, EHTY <sup>(2)</sup>, ja sopimus tuli voimaan 1 päivänä maaliskuuta 2000.
- (2) Neuvosto hyväksyi päätöksellään (EU) 2019/217 <sup>(3)</sup> assosiaatiosopimuksen pöytäkirjojen N:o 1 ja N:o 4 muuttamisesta Euroopan unionin ja Marokon kuningaskunnan välillä kirjeenvaihtona tehdyn sopimuksen <sup>(4)</sup> tekemisen, jäljempänä 'muutossopimus', assosiaatiosopimuksessa määrättyjen tullietuuksien laajentamiseksi koskemaan Länsi-Saharan tuotteita.
- (3) Assosiaatiosopimuksen 81 artiklan mukaisesti perustettiin assosiaatiokomitea, jonka tehtävänä on assosiaatiosopimuksen hallinto. Saman assosiaatiosopimuksen 83 artiklan nojalla assosiaatiokomitea on päätösvaltainen assosiaatiosopimuksen hallintoon liittyvissä kysymyksissä sekä niillä aloilla, joilla neuvosto on siirtänyt sille toimivaltansa.
- (4) Assosiaatiokomitean on annettava viimeistään kahden kuukauden kuluttua muutossopimuksen voimaantulosta päätös yksityiskohtaisista säännöistä muutossopimuksen vaikutusten arvioimiseksi, etenkin vaikutuksista kestävään kehitykseen ja erityisesti siltä osin kuin on kyse asianomaiselle väestölle koituvista eduista ja Länsi-Saharan luonnonvarojen hyödyntämisestä.
- (5) On aiheellista vahvistaa assosiaatiokomiteassa unionin puolesta otettava kanta, koska suunniteltu päätös tulee olemaan unionia sitova.

<sup>(1)</sup> EYVL L 70, 18.3.2000, s. 2.

<sup>(2)</sup> Neuvoston ja komission päätös 2000/204/EY, EHTY, tehty 26 päivänä tammikuuta 2000, Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Marokon kuningaskunnan välistä assosiointia koskevan Euro–Välimeri-sopimuksen tekemisestä (EYVL L 70, 18.3.2000, s. 1).

<sup>(3)</sup> Neuvoston päätös (EU) 2019/217, annettu 28 päivänä tammikuuta 2019, Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Marokon kuningaskunnan välistä assosiointia koskevan Euro–Välimeri-sopimuksen pöytäkirjojen N:o 1 ja N:o 4 muuttamisesta Euroopan unionin ja Marokon kuningaskunnan välillä kirjeenvaihtona tehdyn sopimuksen tekemisestä (EUVL L 34, 6.2.2019, s. 1).

<sup>(4)</sup> EUVL L 34, 6.2.2019, s. 4.

- (6) Jotta varmistetaan muutossopimuksesta asianomaiseen väestöön ja asianomaisten alueiden luonnonvarojen käyttöön aiheutuvien vaikutusten seuranta, muutossopimuksessa määrätään nimenomaisesti asianmukaisesta kehiksestä ja menettelystä, joiden avulla osapuolet voivat tietoja säännöllisesti vaihtamalla arvioida muutossopimuksen vaikutuksia sen täytäntöönpanon aikana. Unioni ja Marokon kuningaskunta ovat sopineet vaihtavansa keskenään tietoja assosiaatiokomiteassa vähintään kerran vuodessa. On siis aiheellista määrittää kyseistä arviointia koskevat yksityiskohtaiset säännöt assosiaatiokomitean hyväksyttäväksi.
- (7) Tietojen vaihdon tavoite on sama kuin komission yhdessä Euroopan ulkosuhdehallinnon kanssa laatimassa 11 päivänä kesäkuuta 2018 annetussa kertomuksessa, joka käsittelee tullietuuksien laajentamisesta koskemaan Länsi-Saharasta peräisin olevia tuotteita Länsi-Saharan väestölle koituvia hyötyjä sekä kyseisen väestön kuulemista.
- (8) Alueen talouteen kohdistuvista vaikutuksista toistaiseksi saatavilla olevat tiedot koskevat ensi sijassa maataloutta ja kalastusta mutta etuudet koskevat kaikkia tuotteita, ja niinpä vaihdettavat tiedot voivat muuttua sen mukaan, miten toiminta Länsi-Saharassa kehittyy. Tietojen vaihto ei myöskään koske pelkästään taloudellisia seikkoja (etuudet suppeassa merkityksessä), vaan sen avulla olisi voitava laatia laajempi arviointi, jossa otetaan huomioon myös sellaisia näkökulmia kuin kestävä kehitys ja vaikutukset luonnonvarojen hyödyntämiseen.
- (9) Marokon kuningaskunta on myös suostunut perustamaan erillisen mekanismin tilastotietojen keräämiseksi Länsi-Saharasta peräisin olevien tuotteiden unioniin suuntautuneesta viennistä, ja nämä tiedot asetetaan komission sekä jäsenvaltioiden tullilaitosten saataville kuukausittain.
- (10) Marokon kuningaskunta voi pyytää unionilta jo olemassa olevien tietojärjestelmien perusteella tietoja tiettyjen Marokon kuningaskunnalle tärkeiden tuoteluokkien tuotannosta ja kaupasta,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

*1 artikla*

Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Marokon kuningaskunnan välisestä assosioinnista tehdyn Euro-Välimeri-sopimuksen 81 artiklan nojalla perustetun EU–Marokon kuningaskunta-assosiaatiokomitean kokouksessa unionin puolesta otettava kanta perustuu tähän päätökseen liitettyyn mainitun assosiaatiokomitean päätösluonnokseen.

*2 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Brysselissä 20 päivänä helmikuuta 2020.

Neuvoston puolesta  
Puheenjohtaja  
B. DIVJAK



## LUONNOS

## EU–MAROKON KUNINGASKUNTA-ASSOSIAATIOKOMITEAN

PÄÄTÖS N:o .../...,

annettu ... päivänä ...kuuta ...,

**Euroopan unionin ja Marokon kuningaskunnan välisestä tietojen vaihdosta Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Marokon kuningaskunnan välistä assosiointia koskevan Euro–Välimeri-sopimuksen pöytäkirjojen N:o 1 ja N:o 4 muuttamisesta kirjeenvaihtona tehdyn sopimuksen vaikutusten arvioimiseksi**

EU–MAROKON KUNINGASKUNTA-ASSOSIAATIOKOMITEA, joka

ottaa huomioon 26 päivänä helmikuuta 1996 tehdyn Euro–Välimeri-sopimuksen Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Marokon kuningaskunnan välisestä assosioinnista ja erityisesti sen 83 artiklan,

ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Marokon kuningaskunnan välistä assosiointia koskevan Euro–Välimeri-sopimuksen pöytäkirjojen N:o 1 ja N:o 4 muuttamisesta Euroopan unionin ja Marokon kuningaskunnan välillä 25 päivänä lokakuuta 2018 kirjeenvaihtona tehdyn sopimuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Marokon kuningaskunnan välistä assosiointia koskevan Euro–Välimeri-sopimuksen pöytäkirjojen N:o 1 ja N:o 4 muuttamisesta Euroopan unionin ja Marokon kuningaskunnan välillä kirjeenvaihtona tehty sopimus, jäljempänä 'kirjeenvaihtona tehty sopimus', tuli voimaan 19 päivänä heinäkuuta 2019.
- (2) Kyseisen kirjeenvaihtona tehdyn sopimuksen tekemisellä ei rajoiteta Euroopan unionin kantaa Länsi-Saharan asemaan eikä Marokon kuningaskunnan kantaa mainittuun alueeseen.
- (3) Kyseisellä kirjeenvaihtona tehdyllä sopimuksella myönnetään Länsi-Saharasta peräisin oleville tuotteille, joita Marokon kuningaskunnan tulliviranomaiset valvovat, samat kauppaetuudet kuin ne, jotka Euroopan unioni myöntää Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Marokon kuningaskunnan välisestä assosioinnista tehdyn Euro–Välimeri-sopimuksen, jäljempänä 'assosiaatiosopimus', soveltamisalaa kuuluville tuotteille.
- (4) Kumppanuuden hengessä ja jotta osapuolet voivat arvioida kirjeenvaihtona tehdyn sopimuksen vaikutuksia, etenkin kestäväan kehitykseen ja erityisesti siltä osin kuin on kyse asianomaiselle väestölle koituvista eduista ja asianomaisten alueiden luonnonvarojen hyödyntämisestä, Euroopan unioni ja Marokon kuningaskunta ovat sopineet vaihtavansa tietoja assosiaatiokomiteassa vähintään kerran vuodessa.
- (5) Assosiaatiokomitean on hyväksyttävä kyseistä arviointia koskevat yksityiskohtaiset säännöt,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

*1 artikla*

1. Kumppanuuden hengessä ja jotta osapuolet voivat arvioida kirjeenvaihtona tehdyn sopimuksen vaikutuksia sen soveltamisaikana kestäväan kehityksen näkökulmasta, Euroopan unioni ja Marokon kuningaskunta ovat sopineet vaihtavansa keskenään tietoja assosiaatiokomiteassa vähintään kerran vuodessa.

2. Euroopan unioni ja Marokon kuningaskunta vaihtavat tietoja, joilla katsotaan olevan merkitystä tärkeimmille asianomaisille toimialoille, sekä tilastotietoja ja talouteen, sosiaalisiin näkökohtiin ja ympäristöön liittyviä tietoja, erityisesti siltä osin kuin on kyse kirjeenvaihtona tehdystä sopimuksesta asianomaiselle väestölle koituvista eduista ja asianomaisten alueiden luonnonvarojen hyödyntämisestä. Luettelo merkityksellisistä tiedoista esitetään tämän päätöksen liitteessä.

Tietojen vaihdon perustana on etukäteen ja viimeistään joka vuoden maaliskuun loppuun mennessä toimitettu kirjallinen tiedonanto; kyseisen tiedonannon pohjalta voidaan esittää tässä päätöksessä esitetyistä aiheista selventäviä ja täydentäviä kysymyksiä. Vastaukset on toimitettava viimeistään jokaisen vuoden kesäkuun loppuun mennessä.

3. Lisäksi osapuolet ovat sopineet kumppanuuden hengessä ja jotta osapuolet voivat arvioida kirjeenvaihtona tehdyn sopimuksen vaikutuksia, että Marokon kuningaskunta voi pyytää Euroopan unionilta jo olemassa olevien tietojärjestelmien perusteella tietoja tiettyjen Marokon kuningaskunnalle erityisen tärkeiden tuoteluokkien tuotannosta ja kaupasta.

Tätä tarkoitusta varten Marokon kuningaskunta toimittaa pyyntönsä kirjallisena Euroopan unionille viimeistään jokaisen vuoden maaliskuun loppuun mennessä; kyseisen tiedonannon pohjalta voidaan esittää selventäviä ja täydentäviä kysymyksiä. Vastaukset on toimitettava viimeistään jokaisen vuoden kesäkuun loppuun mennessä.

4. Osapuolet panevat merkille kyseiset tietojen vaihdot assosiaatiokomiteassa vuosittain.

5. Osapuolten on hyväksyttävä assosiaatiokomitean kokouksen pöytäkirja, johon sisältyvät päätelmät, kokousta seuraavan kuukauden aikana.

#### *2 artikla*

Liite on erottamaton osa tätä päätöstä.

#### *3 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty ..., ... 2020

*EU–Marokon kuningaskunta -assosiaatiokomitean  
puolesta*

---

## LIITE

**MERKITYKSELLISET TIEDOT KIRJEENVAIHTONA TEHDYN SOPIMUKSEN MUKAISessa  
TIETOJEN VAIHDOSSA**

Vaihdettavien tietojen avulla on voitava päivittää komission yksiköiden yhdessä Euroopan ulkosuhdehallinnon kanssa laatima 11 päivänä kesäkuuta 2018 annettu kertomus <sup>(1)</sup>. Tietojen vaihdon olisi ollen käsitettävä yksityiskohtaisia tietoja, joiden avulla voidaan arvioida kirjeenvaihtona tehdyn sopimuksen vaikutuksia sen täytäntöönpanon aikana, mukaan lukien yleiset tiedot asianomaisesta alueesta ja väestöstä. Kyseiset tiedot on tarkoitettu yksinomaan arviointia varten ja edellä mainitun komission yksiköiden ja Euroopan ulkosuhdehallinnon kertomuksen päivittämiseen. Merkityksellisiä tietoja ovat alustavasti seuraavat:

## 1. Marokon kuningaskunnan antamat tiedot:

## a) Yleiset tiedot:

\* sosioekonomiset tilastot ja ympäristötilastot.

## b) Tärkeimpiä taloudellisia ventialoja koskevat tiedot:

\* tuotanto tuotelajeittain;

\* viljelyala ja satomäärät;

\* Euroopan unioniin suuntautuneen viennin määrä ja arvo;

\* niiden paikallisten toimijoiden taloudellinen toiminta, joiden toiminta liittyy kirjeenvaihtona tehdyn sopimuksen soveltamisalaan kuuluviin aloihin, ja syntyneet työpaikat;

\* luonnonvarojen kestävä hyödyntäminen;

\* tuotantolaitokset.

## 2. EU:n antamat tiedot:

Tiedot tullikoodittain Marokon kuningaskuntaan vietyjen tuotteiden kaupan määrästä ja arvosta sekä, siinä määrin kuin kyseiset tiedot ovat saatavilla, tiettyjen tuotteiden tuotannosta.

## 3. Muut merkitykselliset tiedot:

Euroopan komission ja Marokon kuningaskunnan edustuston Euroopan unionissa välillä 6 päivänä joulukuuta 2018 käydyt kirjeenvaihdon mukaisesti Marokon kuningaskunta ottaa kirjeenvaihdolla muutetun assosiaatiosopimuksen soveltamisalaan kuuluvan viennin osalta käyttöön tietojenkeruumekanismi, joka tuottaa järjestelmällisesti ja säännöllisesti ja antaa kuukausittain saataville täsmällisiä tietoja, joiden perusteella Euroopan unioni voi saada läpinäkyvää ja luotettavaa tietoa kyseisen unioniin suuntautuneen viennin alkuperästä alueittain <sup>(2)</sup>. Euroopa komissiolla on suora pääsy kyseisiin tietoihin, jotka se jakaa Euroopan unionin jäsenmaiden tulliviranomaisten kanssa.

Marokon kuningaskunta puolestaan saa läpinäkyviä ja luotettavia tilastotietoja Euroopan unionin Marokon kuningaskuntaan kohdistuvasta viennistä.

<sup>(1)</sup> "Kertomus hyödyistä, joita Länsi-Saharan väestölle koituu tullietuuksien ulottamisesta koskemaan Länsi-Saharan peräisin olevia tuotteita, ja väestön kuulemisesta siinä asiassa", annettu 11 päivänä kesäkuuta 2018 (SWD (2018) 346 final).

<sup>(2)</sup> Huomio: kyseinen mekanismi on ollut toiminnassa 1 päivästä lokakuuta 2019.



ISSN 1977-0812 (sähköinen julkaisu)  
ISSN 1725-261X (painettu julkaisu)



**Euroopan unionin julkaisutoimisto**  
2985 Luxemburg  
LUXEMBURG

**FI**